Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
7 NOV. 1955
2
Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de égislation, deuxième chambre, aisi par le Ministre des Finanes, le 27 septembre 1955, d'une emande d'avis sur un projet d'arêté royal "organique du commisariat des monnaies", a donné le 2 octobre 1955 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e September 1955 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot inrichting van 's Rijks munt", heeft de 12e October 1955 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal trouve également sa base légale dans les articles 29 et 67 de la Constitution et dans l'article 59 du décret du 22 vendémiaire an IV sur l'organisation des monnaies.

Ces dispositions devraient être visées au préambule.

L'arrêté royal du 2 avril 1925 a été modifié à plusieurs reprises. Il importerait en conséquence de mentionner à l'alinéa 5 du préambule que cet arrêté a été modifié notamment par l'arrêté royal du 8 février 1939. Dans le texte français, la date de ce dernier arrêté doit être corrigée.

A l'alinéa 7 du préambule, il serait opportun de préciser que l'arrêté royal du 24 février 1954 a été modifié notamment par l'arrêté royal du 1er juillet 1955, lequel a modifié les titres de certains fonctionnaires du Commissariat des monnaies.

A l'alinéa 8 du préambule, les mots : "a repris" gagneraient à être remplacés par le mot : "assure".

Aucune disposition légale n'exige que le projet soit soumis à l'avis du conseil des ministres. Il paraît dès lors préférable d'omettre la mention de cet avis dans le dernier alinéa du préambule, de manière à éviter que plus tard ne surgissent des discussions lorsque des modifications devront y être apportées.

\+

\+ \+

.../...

A l'article 1er, le texte serait heureusement allégé par la suppression des références aux arrêtés royaux des 2 avril 1925 et 5 février 1939 et à la loi du 28 décembre 1948.

A l'article 2, alinéa 2, il convient d'entendre par "autorité supérieure" le Ministre des Finances et les fonctionnaires qu'il pourrait, le cas échéant, déléguer. L'alinéa serait mieux rédigé comme suit :

"Il établit les règlements d'ordre intérieur et les soumet à l'approbation du Ministre des Finances; il veille à leur exécution".

A l'article 2, alinéa 3, les mots : "enregistrées pour mémoire dans l'inventaire annuel établi par son service" n'ajoutent rien à la portée juridique du texte et peuvent être omis. La référence à la loi du 12 juin 1930 peut également être omise.

L'article 8 respecterait mieux la concordance avec le Règlement général pour la protection du travail dont il veut assurer l'application, s'il était rédigé comme suit :

"Il assume, conformément au Règlement général pour la protection du travail, les fonctions de chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail".

Aux articles 21 et 22, il y a lieu de remplacer la mention de "comptable industriel" par celle de "comptable de la monnaie", appellation nouvelle introduite par l'arrêté royal du 1er juillet 1955.

.../...

L'article 49 devrait être scindé en deux articles et régler, d'une part, l'entrée en vigueur et, d'autre part, l'exécution.

Rechtsgrond voor het ontwerp van koninklijk besluit zijn ook de artikelen 29 en 67 van de Grondwet evenals artikel 59 van het decreet van 22 vendémiaire jaar IV betreffende het muntwezen.

In de aanhef dient naar deze bepalingen te worden verwezen.

Het koninklijk besluit van 2 April 1925 is herhaaldelijk gewijzigd. Derhalve dient in het vijfde lid van de aanhef vermeld te worden, dat dit besluit inzonderheid bij het koninklijk besluit van 8 Februari 1939 is gewijzigd. In de Franse tekst dient de datum van laatstgenoemd besluit te worden verbeterd.

In het zevende lid van de aanhef zou moeten worden vermeld, dat het koninklijk besluit van 24 Februari 1954 inzonderheid gewijzigd is bij het koninklijk besluit van 1 Juli 1955, dat de benamingen van sommige ambtenaren van het muntmeestersambt heeft gewijzigd.

In het achtste lid van de aanhef zouden de woorden "heeft overgenomen" best vervangen worden door "voor ...instaat".

Er is geen wetsbepaling die voorschrijft, dat het ontwerp aan de Ministerraad voor advies moet worden voorgelegd. Derhalve ware het raadzaam, de verwijzing naar dit advies in het laatste lid van de aanhef te schrappen, zodat bij een latere wijziging geen moeilijkheden te vrezen zijn.

\+

\+ \+

.../...

In artikel 1 zou de tekst beter leesbaar worden indien de verwijzingen naar de koninklijke besluiten van 2 April 1925 en 5 Februari 1939 en naar de wet van 28 December 1948 werden geschrapt.

In artikel 2, tweede lid, dient onder "hogere overheid" te worden verstaan : de Minister van Financiën en de ambtenaren, die hij bij voorkomend geval zou kunnen aanwijzen. Een betere lezing voor deze bepaling ware de volgende :

"Hij stelt de huishoudelijke reglementen vast en legt ze ter goedkeuring aan de Minister van Financiën voor; hij ziet toe dat ze worden uitgevoerd".

In artikel 2, derde lid, zijn de woorden "pro memoria geboekt in de door zijn dienst opgemaakte jaarinventaris" overbodig, aangezien zij in juridisch opzicht hoegenaamd niets toevoegen aan de betekenis van de tekst. Zij kunnen worden geschrapt . De verwijzing naar de wet van 12 Juni 1930 kan evenzens vervallen.

Artikel 8 zou beter in overeenstemming blijven met het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, in de uitvoering waarvan het wil voorzien, indien het als volgt werd gelezen :

"Hij oefent overeenkomstig het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming het ambt van diensthoofd voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen uit".

In de artikelen 21 en 22 dient de benaming "nijverheidsboekhouder" te worden vervangen, door de nieuwe bij het koninklijk besluit van 1 Juli 1955 ingevoerde benaming "rekenplichtige der munt".

.../...

Artikel 49 dient gesplitst te worden in twee artikelen, waarvan het ene de inwerkingstelling, het andere de uitvoering regelt.

La chambre était composée de

Messieurs : F.LEPAGE, conseiller d'Etat, président
J.COYETTE, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN,
P.COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P.ANSIAUX,
G.PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter
raadsheren van State,
bijzitters van de afdeling wetgeving,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(s.) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(s.) F.LEPAGE.